

HI-SPEED E-BIKE

OLI EDGE - BH



100% MADE IN ITALY



polini motori®
trasforma il meglio in massimo



Warnings and instructions inside the packaging. Polini Hi-Speed is an electronic device studied for E-bike motors with the aim to increase the pedal assist mode exploiting at all the performance that the motor can offer. It is very easy to install because the connectors interface directly with the original ones. The assembly takes only a few minutes. Without battery as it is self-powered. The Hi-Speed will always be active and you will not be able to disable it unless you remove the device. The speedometer will always mark half the Km/h of your actual speed and the Km travelled. To know exact speed and Km, it will be enough only to double the value. Some bike models may not reach 50 km/h because of limitations due to the mounted gears. **THIS DEVICE SHALL BE USED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL LAWS CONCERNING TRAFFIC; IT CANNOT BE USED ON PUBLIC ROAD.**



Avvertenze e istruzioni all'interno. Polini Hi-Speed è un dispositivo elettronico studiato per i motori per e-bike al fine di aumentare l'assistenza attiva sfruttando appieno le prestazioni che il motore può offrire. È facilissimo da installare in quanto i connettori si interfacciano direttamente con quelli originali. L'installazione avviene in pochi minuti. Non necessita di settaggi in quanto si autoregola. Senza batteria in quanto si autoalimenta. L'Hi-Speed sarà sempre attivo e non si potrà disattivare se non rimuovendo il dispositivo. Il tachimetro segnerà sempre la metà dei Km/h della vostra velocità effettiva e i Km percorsi. Per sapere velocità e Km esatti basterà solo raddoppiare il valore. Alcuni modelli di bici potrebbero non raggiungere i 50 km/h per limitazioni dovuti ai rapporti montati. **QUESTO ARTICOLO DOVRÀ ESSERE UTILIZZATO NEL RISPETTO DELLE NORME NAZIONALI IN TEMA DI CIRCOLAZIONE QUINDI NON POTRÀ ESSERE UTILIZZATO SU STRADA PUBBLICA.**



Warnungen und Anweisungen im Inneren. Polini Hi-Speed ist ein elektronisches Gerät für E-Bike Motoren, das die aktive Hilfe erhöht und die Leistung des Motors vollständig ausnutzt. Der Einbau ist sehr einfach, weil den Anschlüssen direkt mit der Originalanschlüssen Schnittstellen bilden. Die Montage dauert nur wenige Minuten. Es hat keine Batterie, da es sich selbst mit Strom versorgt. Das Hi-Speed ist immer aktiv und kann nur durch Entfernen des Gerätes deaktiviert werden. Der Tachometer zeigt immer die Hälfte der Km/h Ihrer tatsächlichen Geschwindigkeit und die gefahrenen Kilometer an. Um die genaue Geschwindigkeit und den genauen Kilometer zu kennen, brauchen Sie nur den Wert zu verdoppeln. Einige Fahrradmodelle erreichen aufgrund von Einschränkungen der eingebauten Gänge möglicherweise nicht 50 km/h. **DIESES GERÄT SOLLTE UNTER EINHALTUNG DER NATIONALEN GESETZE DER STRASSENVERKEHRSORDNUNG BENUTZT WERDEN, DAHER DARF ES NICHT AUF ÖFFENTLICHEN STRASSEN VERWENDET WERDEN.**



Avertissements et instructions à l'intérieur. Polini Hi-Speed est un dispositif électronique étudié pour les moteurs pour E-Bike afin d'augmenter l'assistance active en exploitant toutes les prestations que le moteur peut offrir. Il est très facile à installer car les connecteurs s'interfacent directement avec ceux d'origine. L'installation peut être faite en quelques minutes. Il n'a pas besoin de réglages car il s'autorégule. Il n'a pas de batterie car il s'autoalimente. L'Hi-Speed sera toujours actif et pourra être désactivé seulement en retirant le dispositif. Le compteur de vitesse indiquera toujours la moitié des km/h de votre vitesse effective et le km parcourus. Pour connaître vitesse et km exactes il faudra seulement doubler la valeur. Certains modèles de vélo pourraient ne rejoindre pas les 50 km/h pour limitations dues aux rapports montés. **CET ARTICLE DEVRA ÊTRE UTILISÉ DANS LE RESPECT DES NORMES NATIONALES EN MATIÈRE DE CIRCULATION ROUTIÈRE. IL NE PEUT DONC PAS ÊTRE UTILISÉ SUR LA VOIE PUBLIQUE.**



Advertencias e instrucciones en el interior. Polini Hi-Speed es un dispositivo electrónico diseñado para motores de e-bike con el fin de aumentar la asistencia activa aprovechando al máximo las prestaciones que el motor puede ofrecer. Es muy fácil de instalar ya que los conectores se interconectan directamente con los originales. La instalación sólo lleva unos minutos. No requiere ajustes ya que es autoajutable. No necesita batería ya que se autoalimenta. El Hi-Speed estará siempre activo y no se puede desactivar salvo quitando el dispositivo. El velocímetro mostrará siempre la mitad de la velocidad real y de los kilómetros recorridos. Para conocer la velocidad y los km exactos, basta con duplicar el valor. Es posible que algunos modelos de bicicleta no alcancen los 50 km/h debido a las limitaciones causadas por las marchas instaladas. **ESTE ARTÍCULO DEBE UTILIZARSE DE ACUERDO CON LA NORMATIVA NACIONAL DE TRÁFICO Y, POR TANTO, NO PUEDE UTILIZARSE EN VÍAS PÚBLICAS.**

PACKAGING ENVIRONMENTAL LABEL ETICHETTA AMBIENTALE IMBALLAGGIO	
PAPER CARTA PAP 22	BLISTER BLISTER PET 1
PAPER - CARTA	PLASTIC - PLASTICA
CHECK THE RULES OF YOUR MUNICIPALITY VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE	



Advertencia general - El Hi-Speed se ha desarrollado con las versiones de software de e-bike publicadas en la fecha de compra. Al actualizar el software de la e-bike, el Hi-Speed y el motor pueden generar errores o resultar dañados permanentemente por los dispositivos antimodificaciones de algunos motores. En este caso, el Hi-Speed no estará cubierto por la garantía y no se aceptará ninguna responsabilidad. La actualización del software de la e-bike sólo está permitida después de retirar el Hi-Speed, pero no se garantiza su funcionamiento.

ISTRUCCIONES DE MONTAJE

Foto 1 - Quitar el tornillo y retirar la carcasa de plástico.

Foto 2 - Desconectar el cable rojo/negro del sensor de rueda (conector gris de 2 pines).

Foto 3 - Conectar el conector gris de 1 cable del Hi-Speed a la carcasa del sensor de rueda.

Foto 4 - Enroscar las dos clavijas (contactos) en el cable con los 2 hilos azules.

Foto 5 - Localizar el alojamiento vacío de 4 clavijas y conectar el conector de 4 hilos prestando atención a la dirección de inserción.

Foto 6 - Insertar el Hi-Speed en el cuadro y, si es necesario, fijarlo con una abrazadera de plástico, teniendo cuidado de no apretar los cables; volver a colocar la carcasa de plástico.

Atención: para devolver el motor a su configuración original, desmonte el Hi-Speed siguiendo el procedimiento de montaje en orden inverso.

Bild 5 - Den leeren 4-Pins Sitz suchen und den 4-Draht-Stecker anschließen. Achten Sie dabei auf die Einsteckrichtung.

Foto 6 - Das Hi-Speed in den Rahmen einsetzen und sichern Sie ihn gegebenenfalls mit einem Kunststoffkabelbinder, wobei Sie darauf achten, die Kabel nicht festzuziehen. Das Kunststoffgehäuse wieder zusammenbauen.

Achtung: Um den Motor wieder in seine ursprüngliche Konfiguration zu versetzen, zerlegen Sie den Hi-Speed nach dem Rückwärtsmontageverfahren.

■ ■ ■ Avertissement général - L'Hi-Speed a été développé avec les versions software des E-Bikes publiées à la date d'achat. Avec la mise à jour du micrologiciel des E-Bikes, l'Hi-Speed pourrait générer des erreurs ou être endommagé permanentement par les dispositifs anti-tuning présents sur certains moteurs. Dans ce cas l'Hi-Speed ne sera pas couvert par la garantie et on décline toute responsabilité. La mise à jour de l'E-Bike est permise seulement après l'enlèvement de l'Hi-Speed, mais son fonctionnement ne sera pas garanti.

NOTICE DE MONTAGE

Photo 1 - Retirez la vis et retirez le carter en plastique.

Photo 2 - Débranchez le câble rouge/noir du capteur de roue (connecteur gris 2 broches).

Photo 3 - Branchez le connecteur gris à 1 fil de l'Hi-Speed dans le siège du capteur de roue.

Photo 4 - Enfillez les deux broches (contacts) sur le câble avec les 2 fils bleus.

Branchez les câbles avec le joint transparent comme sur la photo, en faisant attention à faire correspondre les encoches de jonction.

Photo 5 - Localisez le siège vide à 4 broches et connectez l'épingle à 4 fils en faisant attention au sens d'insertion.

Photo 6 - Insérez l'Hi-Speed dans le cadre et, si nécessaire, fixez-le avec un collier en plastique en veillant à ne pas serrer les câbles ; remontez le carter en plastique.

Attention: pour ramener le moteur à sa configuration d'origine, démonter l'Hi-Speed en suivant la procédure de montage à l'envers.

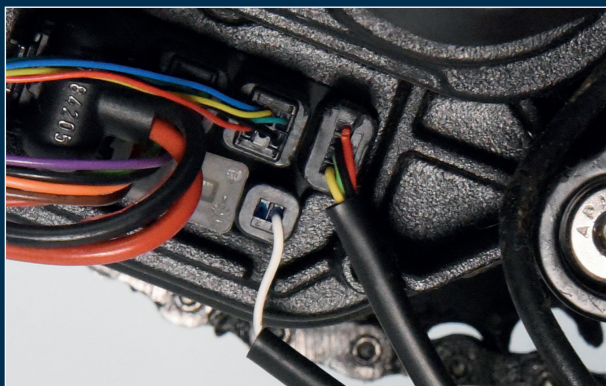
1



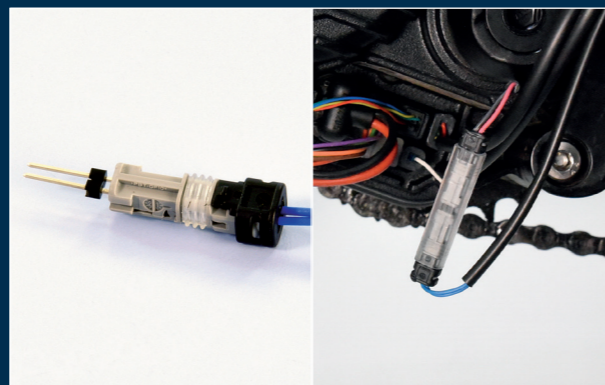
2



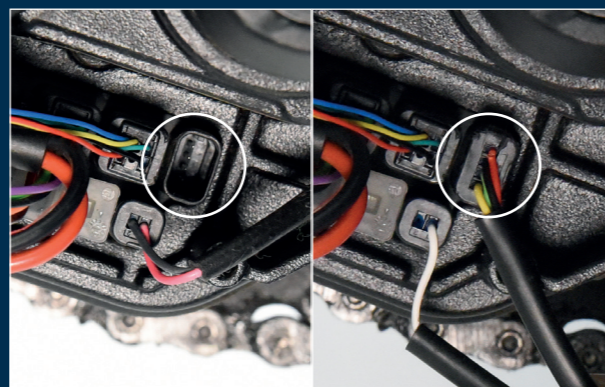
3



4



5



6



General advices - The Hi-Speed has been developed with the E-Bike software versions released to the purchasing date. By updating the E-Bike software, the Hi-speed and the motor may generate errors or be permanently damaged by the antituning devices installed on some motors. In this case the Hi-Speed is not covered by any warranty and we decline any responsibility. The update of the E-Bike software is allowed **ONLY** after removing the Hi-Speed, but its functioning will not be granted.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Photo 1 - Remove the screw and the plastic case

Photo 2 - Disconnect the red/black cable of the wheel sensor (2-pin grey connector)

Photo 3 - Connect the grey connector to one Hi-Speed cable in the wheel sensor seat

Photo 4 - Insert on the cable with 2 two blue wires, the two pins (contacts). Connect the cable with the transparent joint as shown in the photo, paying attention to match the conjunction notches.

Photo 5 - Find the 4-pin free seat and connect the small socket with 4 wires paying attention to the direction of insertion.

Photo 6 - Insert the Hi-Speed in the frame and, if necessary, fix it with a plastic clamp paying attention not to tighten the cable too much; install the plastic case again.

Warning: to bring the engine back to its original configuration, disassemble the hi-speed by following the assembly procedure backwards.

Avvertenza generale - L'Hi-Speed è stato sviluppato con le versioni software delle e-bike rilasciate alla data di acquisto. Con l'aggiornamento software delle e-bike, l'Hi-Speed e il motore potrebbero generare errori o essere danneggiati permanentemente dai dispositivi anti-tuning presenti su alcuni motori. In questo caso l'Hi-Speed non sarà coperto da garanzia e si declina ogni responsabilità. L'aggiornamento del software della e-bike è consentito solo dopo la rimozione dell'Hi-Speed, ma il suo funzionamento non verrà garantito.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Foto 1 - Togliere la vite e rimuovere il carter in plastica.

Foto 2 - Scollegare il cavo rosso/nero del sensore ruota (connettore grigio 2 pin).

Foto 3 - Collegare nella sede del sensore ruota il connettore grigio ad 1 filo dell'Hi-Speed.

Foto 4 - Infilare, sul cavo con i 2 fili blu, i due pin (contatti). Collegare i cavi con il giunto trasparente come in foto, prestando attenzione a far combaciare le tacche di congiunzione.

Foto 5 - Individuare la sede vuota a 4 pin e collegare la spinetta a 4 fili facendo attenzione al verso di inserimento.

Foto 6 - Inserire L'Hi-Speed nel telaio e, se necessario, fissarlo con una fascetta in plastica facendo attenzione a non stringere i cavi; rimontare il carter in plastica.

Attenzione: per riportare il motore alla configurazione originale, smontare l'Hi-Speed seguendo la procedura di montaggio a ritroso.

Allgemeiner Warnhinweis - Das Hi-Speed wurde mit den Software-Versionen der E-bikes entwickelt, welche am Kaufdatum ausgestellt wurden. Mit der Aktualisierung der Software des E-bike, könnten das Hi-Speed und den Motor Fehler verursachen oder durch Anti-tuning-Geräte auf bestimmten Motoren dauerhaft beschädigt werden. In diesem Fall wird das Hi-Speed nicht durch Garantie gedeckt und jede Haftung wird abgelehnt. Die Aktualisierung der E-bike-Software ist erst nach dem Entfernen des Hi-Speed möglich, jedoch wird dessen Funktionsfähigkeit nicht gewährleistet.

MONTAGEANLEITUNGEN

Bild 1 - Die Schraube und das Kunststoffgehäuse entfernen.

Bild 2 - Das rot/schwarze Radsensorkabel (grauer 2-Pins Stecker) trennen.

Bild 3 - Den grauen Stecker mit einem Kabel des Hi-Speeds in dem Radsensorsitz verbinden.

Bild 4 - Die zwei Pins (Kontakte) auf das Kabel mit den 2 blauen Drähten stecken. Die Kabel mit der transparenten Verbindung wie auf dem Foto verbinden, und achten Sie darauf, dass die Verbindungskerben übereinstimmen.